



Совет Безопасности

Distr.
GENERALS/23370/Add.1
17 January 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ, КОТОРЫЕ
НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, И О СТАДИИ,
ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, рассматриваемых в настоящее время Советом Безопасности, содержится в документе S/23370 и Corr.1 от 9 января 1992 года.

В течение недели, закончившейся 11 января 1992 года, Совет Безопасности принял решения по следующим пунктам:

Положение на оккупированных арабских территориях (см. S/11935/Add.18, S/11935/Add.19, S/11935/Add.20, S/11935/Add.21, S/11935/Add.44, S/11935/Add.45, S/13033/Add.9, S/13033/Add.10, S/13033/Add.11, S/13033/Add.28, S/13737/Add.7, S/13737/Add.8, S/13737/Add.18, S/13737/Add.20, S/13737/Add.22, S/13737/Add.50, S/14326/Add.50, S/14840/Add.1, S/14840/Add.2, S/14840/Add.3, S/14840/Add.4, S/14840/Add.12, S/14840/Add.13, S/14840/Add.15, S/14840/Add.16, S/14840/Add.45, S/15560/Add.6, S/15560/Add.7, S/15560/Add.20, S/15560/Add.30, S/15560/Add.31, S/16880/Add.36, S/17725/Add.3, S/17725/Add.4, S/17725/Add.48, S/17725/Add.49, S/18570/Add.49, S/18570/Add.50, S/18570/Add.51, S/19420/Add.1, S/19420/Add.2, S/19420/Add.4, S/19420/Add.5, S/19420/Add.13, S/19420/Add.15, S/20370/Add.5, S/20370/Add.6, S/20370/Add.22, S/20370/Add.26, S/20370/Add.34, S/20370/Add.44, S/21100/Add.10, S/21100/Add.12, S/21100/Add.17, S/21100/Add.20, S/21100/Add.39, S/21100/Add.40, S/21100/Add.42, S/21100/Add.44, S/21100/Add.45, S/21100/Add.48, S/21100/Add.49, S/21100/Add.50, S/22110, S/22110/Add.12 и S/22110/Add.20)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 3026-м заседании 6 января 1992 года в соответствии с пониманием, достигнутым на его предыдущих консультациях.

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Египта, Израиля и Сирийской Арабской Республики по их просьбе принять участие в обсуждении без права голоса.

На том же заседании Председатель обратил внимание на просьбу, содержащуюся в письме Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 6 января 1992 года (S/23373), о том, чтобы в соответствии со своей предыдущей практикой Совет Безопасности пригласил Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций принять участие в его обсуждениях. Он сказал, что эта просьба была подана не в соответствии с правилом 37 или 39 временных правил процедуры Совета Безопасности, но что в случае удовлетворения этой просьбы Совет мог бы пригласить Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций принять участие в его работе не в соответствии с правилом 37 или 39 временных правил процедуры Совета, но с теми же правами, которые предусмотрены в правиле 37.

После обсуждения Совет Безопасности удовлетворил указанную просьбу 10 голосами против 1 (Соединенные Штаты Америки) при 4 воздержавшихся (Бельгия, Венгрия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Франция).

Председатель обратил внимание на проект резолюции S/23372, подготовленный в ходе предыдущих консультаций Совета.

Затем Совет Безопасности приступил к голосованию по проекту резолюции S/23372 и единогласно принял его в качестве резолюции 726 (1992).

Резолюция 726 (1992) гласит:

Совет Безопасности,

напоминая об обязательствах государств-членов по Уставу Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 607 (1988), 608 (1988), 636 (1989), 641 (1989) и 694 (1991),

будучи информирован о решении Израиля, оккупирующей державы, депортировать 12 палестинских гражданских лиц с оккупированных палестинских территорий,

1. решительно осуждает решение Израиля, оккупирующей державы, вновь прибегнуть к депортациям палестинских гражданских лиц;
2. вновь подтверждает применимость четвертой Женевской конвенции от 12 августа 1949 года ко всем палестинским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;
3. просит Израиль, оккупирующую державу, воздерживаться от депортации любых палестинских гражданских лиц с оккупированных территорий;

4. просит также Израиль, оккупирующую державу, обеспечить безопасное и немедленное возвращение на оккупированные территории всех депортированных лиц;

5. постановляет держать данный вопрос в поле зрения.

Устный доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с его докладом от 5 января 1992 года (см. также S/22110/Add.50)

Совет Безопасности рассмотрел данный пункт на своем 3027-м заседании 7 января 1992 года в соответствии с пониманием, достигнутым на его предыдущих консультациях.

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Югославии по его просьбе принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель заявил, что после консультаций с членами Совета Безопасности он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/23389):

"Члены Совета Безопасности обсудили 7 января трагический инцидент, происшедший в Югославии ранее в тот же день, когда югославский самолет сбил вертолеты Контрольной миссии Европейского сообщества в Югославии, в результате чего погибли четыре итальянца и один француз - члены Контрольной миссии.

Члены Совета осудили это безжалостное нападение на безоружный гражданский персонал. Они выразили самые искренние соболезнования семьям погибших. Они отметили, что югославские власти взяли на себя ответственность за это грубое нарушение соглашения о прекращении огня, указали, что они примут необходимые дисциплинарные меры в отношении виновных, и вновь заявили о своей полной приверженности соглашению о прекращении огня. Члены Совета призвали власти Югославии принять все необходимые меры, с тем чтобы виновные не остались безнаказанными и чтобы исключить повторение подобных инцидентов в будущем.

Члены Совета вновь настоятельно призвали все стороны конфликта в Югославии соблюдать свои обязательства по прекращению огня. Они подчеркнули сохраняющееся значение роли, которую играет Контрольная миссия ЕС, что отмечается в докладе Генерального секретаря от 5 января (S/23363). Они дали высокую оценку работе, проделанной членами Миссии, и призвали стороны в Югославии предоставить членам Миссии и персоналу Организации Объединенных Наций возможность выполнять свои функции при полном сотрудничестве всех сторон".

Новый доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 721 (1991) Совета Безопасности (см. S/22110/Add.50)

Совет Безопасности рассмотрел данный пункт на своем 3028-м заседании 8 января 1992 года в соответствии с пониманием, достигнутым на его предыдущих консультациях, имея в своем распоряжении новый доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 721 (1991) Совета Безопасности, который содержится в документе S/23363 и Add.1, записку Председателя Совета Безопасности (S/23389) и доклад Генерального секретаря об осуществлении пункта 5а резолюции 724 (1991) Совета Безопасности (S/23358).

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Югославии по его просьбе принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции S/23382, подготовленный в ходе предыдущих консультаций Совета, и на то, что в пункт 6 постановляющей части проекта резолюции в его предварительном варианте была внесена устная поправка.

Затем Совет Безопасности приступил к голосованию по проекту резолюции S/23382 с поправкой, внесенной в его предварительный вариант, и единогласно принял его в качестве резолюции 727 (1992).

Резолюция 727 (1992) гласит:

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои резолюции 713 (1991) от 25 сентября 1991 года, 721 (1991) от 27 ноября 1991 года и 724 (1991) от 15 декабря 1991 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 5 января 1992 года (S/23363 и Add.1), представленный во исполнение резолюции 721 (1991),

напоминая о своей главной ответственности по Уставу Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности,

напоминая также о положениях главы VIII Устава Организации Объединенных Наций и отмечая роль, которую Европейское сообщество будет продолжать играть в достижении мирного урегулирования в Югославии,

выражая сожаление по поводу происшедшего 7 января 1992 года трагического инцидента, в результате которого погибли пять членов Контрольной миссии Европейского сообщества,

1. утверждает доклад Генерального секретаря от 5 января 1992 года (S/23363 и Add.1) и выражает Генеральному секретарю свою признательность за него;

2. приветствует подписание в Сараево 2 января 1992 года под эгидой личного посланника Генерального секретаря Реализационного соглашения относительно путей и средств выполнения соглашения о безоговорочном прекращении огня, достигнутого сторонами в Женеве 23 ноября 1991 года;

3. одобряет намерение Генерального секретаря в развитие последней миссии его личного посланника незамедлительно направить в Югославию группу офицеров связи численностью до 50 человек в целях содействия поддержанию прекращения огня; и в этой связи принимает к сведению, в частности, мнения, выраженные в пунктах 24, 25, 28, 29 и 30 доклада Генерального секретаря, и критерии, отраженные в пунктах 3 и 4 резолюции 724 (1991);

4. настоятельно призывает все стороны выполнять обязательства, взятые ими в Женеве и Сараево, в целях обеспечения полного прекращения военных действий;

5. просит все стороны принять все необходимые меры по обеспечению безопасности персонала, направляемого Организацией Объединенных Наций, и членов Контрольной миссии Европейского сообщества;

6. вновь подтверждает эмбарго, введенное пунктом 6 резолюции 713 (1991) и пунктом 5 резолюции 724 (1991), и постановляет, что эмбарго применяется в соответствии с пунктом 33 доклада Генерального секретаря (S/23363);

7. призывает Генерального секретаря продолжать осуществление его гуманитарных усилий в Югославии;

8. постановляет продолжать активно рассматривать этот вопрос до достижения мирного решения.

Положение в Камбодже (см. S/21100/Add.37, S/22110/Add.41 и S/22110/Add.43)

Совет Безопасности рассмотрел этот пункт на своем 3029-м заседании 8 января 1992 года в соответствии с пониманием, достигнутым на его предыдущих консультациях, имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря по Камбодже (S/23331 и Add.1), и доклад Генерального секретаря о Передовой миссии Организации Объединенных Наций в Камбодже (S/23218).

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции S/23383, подготовленный в ходе предыдущих консультаций Совета.

Затем Совет Безопасности приступил к голосованию по проекту резолюции S/23383 и единогласно принял его в качестве резолюции 728 (1992).

Резолюция 728 (1992) гласит:

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 668 (1990) от 20 сентября 1990 года, 717 (1991) от 16 октября 1991 года и 718 (1991) от 31 октября 1991 года,

приветствуя тот факт, что Передовая миссия Организации Объединенных Наций в Камбодже (ПМООНК) приступила к осуществлению своих функций, как сообщает Генеральный секретарь в своем докладе от 14 ноября 1991 года (S/23218),

приветствуя также прогресс, достигнутый в осуществлении положений Соглашений о всеобъемлющем политическом урегулировании камбоджийского конфликта (S/23177, приложение), касающихся функционирования Высшего национального совета Камбоджи под председательством Его Королевского Высочества принца Нородона Сианука и поддержания состояния прекращения огня,

будучи обеспокоен тем, что наличие мин и миныных полей в Камбодже представляет собой серьезную угрозу для безопасности населения в Камбодже, а также является препятствием плавному и своевременному осуществлению Соглашений о всеобъемлющем политическом урегулировании, в том числе скорейшему возвращению камбоджийских беженцев и перемещенных лиц,

/...

отмечая, что мандат ПМООНК, одобренный Советом Безопасности в его резолюции 717 (1991), предусматривает, в частности, учреждение программы предупреждения о минной опасности и что Соглашения предусматривают создание временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК) для осуществления, в частности, программы помощи в разминировании и осуществления программ обучения разминированию и программы предупреждения камбоджийского населения о минной опасности,

считая, что учреждение программ по обучению разминированию, в дополнение к существующей программе предупреждения о минной опасности, осуществляемой ПМООНК, и скорейшее начало операций по разминированию необходимы для эффективного осуществления Соглашений по всеобъемлющему урегулированию,

рассмотрев доклад Генерального секретаря, в котором предлагается расширить мандат ПМООНК, включить в него подготовку специалистов по разминированию и приступить к программе разминирования (S/23331 и Add.1),

1. утверждает доклад Генерального секретаря (S/23331 и Add.1), особенно предоставление камбоджийцам помощи в разминировании;

2. призывает Высший национальный совет Камбоджи и все камбоджийские стороны и впредь в полной мере сотрудничать с Передовой миссией Организации Объединенных Наций в Камбодже, в том числе в осуществлении ее расширенного мандата;

3. вновь обращается с призывом ко всем камбоджийским сторонам неукоснительно соблюдать прекращение огня и оказывать всю необходимую помощь ПМООНК;

4. просит Генерального секретаря информировать Совет Безопасности о дальнейших событиях.
